

1. INSCRIPCIÓN Y ADMISIÓN / REGISTRATION AND ADMISSION:

Artículo 1º. Quienes deseen concurrir como expositores, lo solicitarán mediante impresa "Contrato-Solicitud de Espacio para Exposición" (en adelante, la solicitud), cuyo original debidamente firmado deberá ser entregado en el Dpto. Comercial de la Institución Ferial Alicantina (en adelante, IFA), con antelación a la fecha en que se realice el Certamen Solicitado. IFA podrá a su sola discreción, aceptar o rechazar aquellas solicitudes que se reciban dentro del plazo antes señalado, y con independencia de que los expositores hayan satisfecho o no el importe de la factura parcial o totalmente. En el supuesto de que IFA desestime la solicitud, el solicitante tendrá derecho al retorno de las cantidades satisfechas. Sin perjuicio de lo anterior, la aceptación de cualquier Solicitud por el Dpto. Comercial de IFA no supone la asunción de compromiso definitivo alguno por parte de IFA frente al expositor, quedando dicha aceptación íntegramente reservada para la solicitud de contratación como para la renovación de la misma, condicionada (i) al cumplimiento íntegro y puntual de las obligaciones de pago señaladas en la Solicitud, y a (ii) la definitiva resolución favorable del Comité Organizador respecto de la Solicitud.

Article 1. Those wishing to attend as exhibitors, will make the request by signing the form called "Contract for Space-Exhibition Application Form" (hereinafter Application), which signed original must be filed in the Commercial Department of the IFA exhibition center (In Later, IFA), at least twenty calendar days before the date on which the competition takes place requested. IFA may, at its sole discretion, accept or reject any application received within the time limit set, and this irrespective of the exhibitors are satisfied or are not the amount of registration and the invoice partially or totally. In the event that IFA dismiss the application, the applicant is entitled to return of sums paid. Notwithstanding the foregoing, the acceptance of any request by the Commercial Dept. of IFA is not taking any definitive commitment by IFA against the exhibitor, such acceptance being both for the application for employment and for the renewal of the conditional (i) full and timely compliance of the payment obligations set forth in the Application, and (ii) the final resolution in favor of the Organizing Committee for the Application.

Artículo 2º. Las solicitudes se formularán a nombre del solicitante, haciéndose constar el nombre comercial o marca del expositor, y constituirán una vez firmadas por este y entregadas en el Dpto. Comercial de IFA en los términos anteriormente indicados, un compromiso en firme e irrevocable por parte del solicitante.

Article 2. Applications will be made on behalf of the applicant, and referred the trade name or brand of the speaker, and will be signed once by him and delivered the Commercial Department of IFA in the terms indicated above, a firm and irrevocable commitment by the applicant.

Artículo 3º. Las solicitudes de participación que correspondan a expositores que hayan concurrido a la última celebración del último certamen, tendrán (i) derecho a la reserva del mismo espacio, siempre y cuando fuera posible conforme a los criterios adoptados por el comité organizador en cada nueva edición, y (ii) preferencia para la ampliación o cambio de espacio, con arreglo a las disponibilidades vacantes que se hubieran producido. Para ello, se da prioridad imprescindible que se de la Solicitud y/o renovación de la solicitud, dentro de las fechas y plazos que para cada certamen señale su comité organizador y en todo caso, como mínimo con 20 días naturales de renovación a la fecha en que se realice el certamen solicitado.

Article 3. Requests for participation that apply to exhibitors who have attended the last conclusion of the Contest, shall (i) the right to reserve the same space as long as possible according to the criteria adopted by the Organizing Committee in each new edition - and (ii) preference for expansion or change of space, according to the available vacancies that have occurred. This will be made an essential requirement that the Application and / or renewal of the Application, within the dates and deadlines for each event point to the Organizing Committee and in any case at least twenty calendar days before the date let the contest requested.

Las solicitudes suscritas por (i) solicitantes que participen por primera vez en dicho certamen, o bien por (ii) solicitantes que aun no siendo la primera vez que concurren a un certamen, no hubiesen concurrido a la última celebración de dicho certamen, serán atendidas por el comité organizador por turnos de recepción en el Dpto. Comercial conforme a lo anteriormente expuesto.

Requests signed by (i) Applicants for the first time participating in this Contest, or by (ii) Applicants who while not the first time attending the contest, had not attended the last conclusion of the Contest, shall be dealt by the Organizing Committee in turn receive the Sales Department in accordance with the above.

Artículo 4º. Una vez recibidas las solicitudes, el comité organizador de cada certamen resolverá inapelablemente sobre las mismas conforme a lo indicado en el art. 3º anterior no teniendo obligación de indicar a los expositores las razones de su acuerdo.

Article 4. After receiving the requests, the Organizing Committee of each event resolved without appeal on the same as stated in Article 3 above, and have no obligation to give the exhibitors the reasons for his agreement.

Artículo 5. IFA comunicará a cada expositor la aceptación o rechazo de su solicitud, sin obligación de informar al expositor de las razones que motivaron la decisión del comité organizador de aceptar o rechazar la solicitud. En el evento que la Organización Comitee refuse la aplicación for lack of space available, the applicant is entitled to return of sums paid. The acceptance by the Organizing Committee for the Application for recruitment and / or renovation and communication by IFA to the exhibitor of the circumstances, will be the strength of the award. Notwithstanding the foregoing, the acceptance by the Organizing Committee of both the application for employment and the renewal thereof, shall be subject at all times full and timely compliance by the Exhibitor of all payment obligations specified in the Request.

Article 5. IFA communicate to each exhibitor the rejection or acceptance of your application, having no obligation to inform exhibitors of the reasons given by the Organizing Committee for the decision to reject or accept the request. In the event that the Organizing Committee refuses the application for lack of space available, the applicant is entitled to return of sums paid. The acceptance by the Organizing Committee for the Application for recruitment and / or renovation and communication by IFA to the exhibitor of the circumstances, will be the strength of the award. Notwithstanding the foregoing, the acceptance by the Organizing Committee of both the application for employment and the renewal thereof, shall be subject at all times full and timely compliance by the Exhibitor of all payment obligations specified in the Request.

2. ADJUDICACIÓN DE ESPACIO Y CONSTRATACIÓN DE INSTALACIONES / ADJUDICATION OF SPACE AND CONTRACTING OF INSTALLATIONS

Artículo 6º. Las anulaciones o renunciaciones presentadas por el expositor respecto de su participación en el Certamen, se deberán de comunicar por escrito al Dpto. Comercial de IFA y comportarán automáticamente la pérdida de la cuota de inscripción referida en la solicitud. Asimismo, si las anulaciones o renunciaciones a participar en el Certamen por parte del expositor se comunicasen en el Dpto. Comercial de IFA dentro de los 30 días naturales anteriores a la celebración del Certamen, las mismas comportarán la pérdida de las demás cantidades entregadas hasta esa fecha por el expositor, y la obligación del expositor de abonar a IFA en el plazo máximo de cinco días naturales a contar desde la presentación de la anulación o renuncia en el Dpto. Comercial de IFA, el resto del importe pendiente de pago por el stand contratado, todo ello en concepto de daños y perjuicios causados a IFA.

Article 6. Cancellations or withdrawals made by the exhibitor for their participation in the Contest must be conveyed in writing to the Commercial Department IFA and automatically entail the loss of the fee referred to in the Application. Also, if cancellations or waivers to participate in the contest by the exhibitor should be communicated to the Sales Department IFA within 30 calendar days before the fair, they entail the loss of other amounts paid to date by the exhibitor and the exhibitor's obligation to pay to IFA in within 5 calendar days from the filing of the cancellation or surrender in the Commercial Department of IFA, the remaining amount outstanding on the stand hired, all by way of damages caused to IFA.

Artículo 7º. Si por cualquier razón no imputable a IFA esta, tras la aceptación del Comité Organizador de conformidad con lo previsto en el art. 4º anterior, no pudiese poner el espacio o stand adjudicado a disposición del expositor, este solo tendrá derecho al contrareembolso de la cantidad ya satisfecha, sin que IFA deba indemnizar por los perjuicios, las pérdidas, el lucro cesante, etc. sufridos por el expositor. IFA podrá suspender la celebración del cualquier Certamen, feria, exposición, etc. si, a su exclusivo juicio no se ha venido un número suficiente de expositores para garantizar la celebración del mismo, teniendo el expositor en ese caso derecho a percibir únicamente el reembolso de la cantidad ya satisfecha y sin que IFA deba indemnizar por los perjuicios, las pérdidas, el lucro cesante, etc. sufridos por el expositor.

Article 7. If for any reason not attributable to IFA, this, after acceptance of the Organizing Committee in accordance with the provisions of Article 4 above, could not put space or designated stand available to the exhibitor, it will only be entitled to reimbursement of the amount and satisfied, without IFA to indemnification for damages, losses, lost profits, and so on, suffered by the exhibitor. Similarly, IFA may suspend the holding of any event, fair, exhibition, etc., if, in its sole discretion, has not sold enough space to ensure its conclusion, having the speaker in this case only entitled to a refund of the amount already paid, and without IFA to indemnification for damages, losses, lost profits, and so on, suffered by the exhibitor.

Artículo 8º. Ninguna instalación podrá ser cedida por los expositores o usuario distinto del que hubiese formalizado la inscripción, sin la previa autorización y por escrito de IFA.

Article 8. No facility may be transferred by exhibitors or the user had entered into other than the registration, without the prior written permission of IFA.

Artículo 9º. El expositor se compromete a la ocupación del stand el día anterior al comienzo del Certamen ferial, debiendo haber terminado los trabajos de decoración al mismo día anterior a la inauguración del Certamen, todo ello conforme a lo dispuesto en la normativa del Certamen.

Article 9. The exhibitor agrees to occupy the stand the day before the start of the trade fair, and must have completed the work of decorating the day before the opening ceremony, all in accordance with the provisions of the Regulations of the Contest.

Artículo 10º. IFA podrá resolver la inscripción efectuada por el expositor y el presente contrato por alguna de las siguientes causas:
 - No ocupación del stand adjudicado el día anterior a la inauguración del certamen.
 - Incumplimiento de las cláusulas del Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por Exposición.
 - Incumplimiento de lo establecido en las presentes Condiciones Generales de Exposición.
 - Incumplimiento de la Normativa del Certamen.
 - Incumplimiento de lo establecido en los Contratos-Solicitud de servicios e instalaciones.
 - Incumplimiento de las Normas de Seguridad y Salud.
 - Incumplimiento de cualquier otra obligación asumida por el expositor.

Article 10. IFA may cancel the entry made by the exhibitor and this contract, for any of the following reasons:
 - No occupation of the designated stand the day before the opening ceremony.
 - Failure of contract terms-space application or renewal exposure.
 - Failure of the provisions of the General Conditions of Exhibition.
 - Failure of the Rules of the Contest.
 - Failure of the provisions of contracts, requests for services and facilities.
 - Failure to comply with health and safety standards.
 - Failure of any other obligation of the exhibitor.

En todos estos supuestos, el expositor, como consecuencia de su incumplimiento, perderá todas las cantidades presentadas hasta la fecha y estará asimismo obligado a abonar a IFA, en el plazo máximo de 5 días naturales el resto del importe pendiente de pago por el stand contratado, todo ello en concepto de daños y perjuicios causados a IFA. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo anterior, el incumplimiento por parte del expositor de cualquiera de sus obligaciones de pago supondrá que automáticamente las cantidades imputadas a su fecha de cumplimiento generen, desde el momento que debió cumplirse la obligación de pago y hasta que esta se produzca, y sin necesidad de requerimiento alguno, los correspondientes intereses legales de demora al tipo establecido por Ley 35/2004. El expositor reconocer haber recibido de IFA y aceptado en todos sus términos y condiciones la siguiente documentación:

In all these cases, the exhibitor as a result of its Failure, forfeit all sums paid to date and shall also be obliged to pay IFA in within 5 calendar days, the remaining amount outstanding on the stand hired, all by way of damages caused to IFA. Notwithstanding the paragraph above, the breach by Exhibitor of any of its payment obligations, assumed automatically unpaid amounts to generate the expiration date from the time they had fulfilled the obligation to pay up to it occurs, without any requirement, statutory interest at the rate established by Law 35/2004.

The exhibitor acknowledges receipt of IFA and accepted all the terms and conditions the following documents:
 - The Rules of the Contest.
 - The Portfolio of Services.
 - Contract-application services and facilities.
 - The present Conditions.
 - The manual for the prevention of occupational hazards.

- La normativa del certamen.
- La carpeta de servicios.
- El contrato-solicitud de servicios e instalaciones.
- Las presentes condiciones generales.
- El manual de prevención de riesgos laborales.

Artículo 11º. Las instalaciones, servicios en general y mobiliario de todo tipo que se contratan durante los 15 días antes de la celebración del certamen, llevarán un recargo de un 20% sobre el precio de la tarifa. En cualquier caso, 48 horas antes de la inauguración del certamen no se admitirán cambios en las instalaciones, todo ello sin perjuicio de lo indicado tanto en el Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por Exposición, como en el Contrato-Solicitud de servicios e instalaciones.

Article 11. The facilities, general services and furniture of all types that are recruited during the 15 days before the fair, will carry a surcharge of 20% on the price of the fair. In any case, 48 hours before the opening ceremony no changes are allowed on the premises, all without prejudice to that indicated either the Contract-Application Exhibition Space or renewal, as in the Contract-Application services and facilities.

Artículo 12º. La reedificación de las instalaciones contratadas tendrá un coste de 13,07 euros/m2. Habrá reedificación cuando ya se ha cumplido en el pabellón correctamente la orden de montaje del expositor, todo ello sin perjuicio de lo indicado tanto en el Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por Exposición, como en el Contrato-Solicitud de servicios e instalaciones.

Article 12. The correction of the contracted facilities will cost 13,07 per m2. There will be reedified when it is embodied in the flag the correct order of assembly of the exhibitor, all without prejudice to that indicated either the Contract-Application Exhibition Space or renewal, as in the Contract-Application services and facilities.

Artículo 13º. Mediante el pago de la tasa por seguros, el expositor estará cubierto por las pólizas de seguro contratadas por IFA, para cubrir la responsabilidad civil de los expositores y los daños de las mercancías expuestas, de conformidad a lo dispuesto en la Normativa del Certamen. El expositor se obliga al pago de dicha tasa, en el importe y plazos que le comunique IFA.

Article 13. By paying the insurance fee, exhibitors will be covered by insurance policies taken out by IFA to cover the liability of the exhibitors and the damage of the goods displayed in accordance with the provisions of the Regulations of the Contest. The exhibitor agrees to pay the fee in the amount and timing to communicate IFA.

Artículo 14º. El hecho de firmar el presente documento significa la aceptación expresa y obligado cumplimiento del expositor de lo dispuesto en el Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por Exposición, en el Contrato-Solicitud de servicios e instalaciones, de la Normativa del Certamen, de la Carpeta de Servicios, del manual de Prevención de Riesgos Laborales de la normativa de seguridad y salud, y del resto de normativa aplicable al certamen. En caso de incumplimiento de dicha normativa por parte del expositor, la organización se reserva el derecho a resolver el contrato y desahogar al expositor de forma inmediata sin perjuicio tanto de la indemnización que correspondiera por su incumplimiento como de las demás consecuencias previstas en el Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por exposición, y en la Normativa del Certamen.

Article 14. By signing this document means the explicit binding of the exhibitor to the provisions of the Contract-Application for Exhibition Space or renewal, the Contract-Application services and facilities, the rules of the Contest, the Folder Services, manual Occupational Health and Safety, the safety and health regulations, and other regulations applicable to the contest. In case of breach of such regulations by the exhibitor, the organizers reserve the right to terminate the contract and evict the exhibitor immediately, without prejudice to both the compensation due for breach of the other consequences as provided for in the Contract-Space Application or renewal for Exhibition, and the Guidelines of the competition.

Artículo 15º. Los expositores deberán presentar a la entrada y salida del recinto la correspondiente autorización de acceso, que será entregada de forma previa, una vez abonadas las cantidades pendiente de pago, todo ello conforme a lo dispuesto en la Normativa del Certamen.

Article 15. Exhibitors must submit to the site and out of the corresponding access authorization, to be provided in a prior, once paid the amount outstanding, all in accordance with the provisions of the Regulations of the Contest.

Artículo 16º. Las presentes Condiciones Generales pasan, a todos los efectos, a formar parte integrante e inseparable, junto con la Normativa del Certamen, del Contrato de Solicitud de Espacio para Exposición. Sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, en el caso de que alguna de las previsiones del presente documento contravenga lo establecido en los citados documentos, prevalecerá (i) en primer lugar la Normativa del Certamen, (ii) en segundo lugar, el Contrato-Solicitud de Espacio o renovación por Exposición, y, en caso de firmarse, el Contrato-Solicitud de servicios e instalaciones (y sus anexos), y (iii) en tercer lugar, las presentes condiciones generales.

Article 16. Pass the General Conditions, for all purposes, to form an integral and inseparable, along with the Contest Rules, the Contract Request for Exhibition Space. Without prejudice to the preceding paragraph, in the event that any of the provisions of this document contravenes the provisions of these documents will prevail (i) first, the Regulations of the Contest, (ii) second, the Space Application Contract-renewal or exhibition, and, if signed, the Contract-Application services and facilities (and annexes), and (iii) thirdly, the general conditions.

Artículo 17º. Las partes intervinientes acuerdan que todo litigio, discrepancia, cuestión o reclamación resultantes de la ejecución o interpretación del presente contrato o relacionados con él, directa o indirectamente, se resolverán definitivamente mediante árbitraje, de acuerdo con el Reglamento de la Corte de Arbitraje de Alicante, comprometiéndose a cumplir el laudo arbitral que se dicte.

Article 17. Any dispute or difference arising between the Parties concerning the interpretation of its contents, validity, effectiveness, compliance, settlement or termination, shall be submitted to the Courts of the city of Elche, with express waiver of any other jurisdiction in law may apply.

3. CUMPLIMIENTO DE NORMAS DE SEGURIDAD Y SALUD / COMPLIANCE SAFETY AND HEALTH

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 24 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, desarrollado por R. D. 171/2004 de 30 de enero referido a la coordinación de actividades empresariales, IFA tiene como objetivo el que todos los empresarios, trabajadores y empleados que desarrollen actividades en nuestro Recinto Ferial reciban la información e identificación de los riesgos a los que estarán expuestos, medidas preventivas para controlarlos y normas de actuación en casos de emergencia y evaluación. El empresario principal velará por el cumplimiento de la normativa en prevención de las empresas en el recinto Ferial, atendiendo a lo expuesto en el R.D. 171/2004 de 30 de enero. La empresa declara haber recibido y comprendido dichas normas, así como el compromiso de comunicar e informar a sus trabajadores de las instrucciones recibidas e incorporar esta información a la propia evaluación de riesgos y planificación preventiva. Las instrucciones de trabajo de la Institución Ferial Alicantina deberán ser cumplidas también por el resto de empresas subcontratadas, trabajadores autónomos y expositores que desarrollen actividades dentro del recinto Ferial. En el supuesto de que estas tareas vayan a realizar algún tipo de trabajo que conlleve la utilización de mano de obra propia o subcontratada les rogamos que a la mayor brevedad nos remitan los documentos solicitados en el anexo I del Procedimiento de Coordinación de Actividades Empresariales a las empresas contratistas.

In compliance with the provisions of Article 24 of the Prevention of Occupational Risks, developed by RD 171/2004 of 30 January referred to the coordination of business activities, the IFA exhibition centre is aimed at all employers, workers and employees that work in our Fairground receive the information and identification of risks that are exposure, preventive measures to control and standards for emergency and evacuation. The main contractor will ensure compliance with laws and regulations preventing companies at the fairsgrounds, taking into account the discussion in RD 171/2004 of 30 January. The company claims to have received and understood these rules and the commitment to communicate and inform their employees of the instructions received and incorporate this information into their own risk assessment and preventive planning. Work instructions of the IFA exhibition centre must be fulfilled also for the rest of sub-contractors, freelance workers and exhibitors to develop activities within the exhibition area. In the event that the exhibitor will perform some work involving the use of labor-house or outsourced, must, before beginning such work, submit to the IFA exhibition centre, each and every one of the documents requested in the Annex I of the Procedure for the Coordination of Business Activities.

4. LEY ORGÁNICA DE PROTECCIÓN Y DE LA LSSI-OIE de 2015 INFORMACIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL / COMPLIANCE SAFETY AND HEALTH

En cumplimiento de la normativa vigente LOPD 15/1999 y de la LSSI-OIE se informa a los interesados titulares de este contrato que los datos que voluntariamente facilita, incluido su correo electrónico, se incorporarán a un fichero automatizado propiedad y responsabilidad de IFA. Al remitir el interesado sus datos, expresamente autoriza a la utilización de los mismos, para realizar comunicaciones periódicas, incluyendo las que se realizan a través de correo electrónico. IFA le informa de sus derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición de estos datos mediante carta dirigida a IFA, Protección de Datos, Ctra. N-340 Km. 731 - 03320 Torrelamea, Elche o vía mail a datos@ferialvival.com

In compliance with current regulations of Law 15/1999 and LSSI-OIE stakeholders are informed of this contract holders that voluntarily provides data, including email, will be incorporated into an automated file owned and operated by IFA. By submitting your information the applicant expressly authorized the use of them, with regular communications, including those made via email. IFA informs you of your rights of access, rectification, cancellation and / or opposition of this information by writing to IFA, Data Protection, Ctra N-340 Km 731 to 03320, Torrelamea, Elche or via mail datos@ferialvival.com

Así mismo, el expositor declara conocer dicha normativa y se compromete a la protección de los mismos que pudiesen acceder por motivo de la propia exposición o uso de los sistemas, haciéndose responsable del personal adscrito al stand.

Likewise, the exhibitor acknowledges and agrees that legislation to protect them they could access on the grounds of the exhibition itself, or use of the systems, taking responsibility for personnel assigned to the stand.

Si en los servicios contratados se encuentra el acceso a Internet a través de los sistemas ofrecidos, ya sea mediante conexión por cable o mediante conexión inalámbrica (Wi-Fi) el expositor se compromete a hacer buen uso de la misma sin utilizar estos sistemas para usos ilícitos, incluidos las responsabilidades referentes a la seguridad y protección de datos personales.

If the contracted services is Internet access through systems offered by either wired or wirelessly (Wi-Fi) the exhibitor agrees to make good use of it without using these systems to use illegal, including responsibilities regarding the safety and protection of personal data.

Asimismo, el expositor será responsable conforme a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 (en adelante, "RGPD") y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Digitales y garantía de los derechos digitales (en adelante, "LOPDGDD"), de los datos personales que en el ejercicio de su actividad como empresario independiente recibe y utiliza, comprometiéndose al cumplimiento de cuantas obligaciones legales y contractuales le sean exigibles conforme a la legislación vigente y a los términos de este contrato (especialmente respecto de los datos personales de sus trabajadores que tengan que comunicarse a la Institución Ferial Alicantina por obligación contractual o legal), y garantizando la indemnidad de la Institución Ferial Alicantina respecto de cuantas reclamaciones u/o sanciones pudieran derivarse como consecuencia del incumplimiento de las mencionadas disposiciones.

In addition, the exhibitor shall be liable under the provisions of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, of April 27, 2016 (hereinafter, "GDPR") and Organic Law 3/2018, of April 5, December, of Digital Data Protection and guarantee of digital rights (hereinafter, "LOPDGDD"), in the exercise of its activity as collect and use independent contractor, agreeing to comply with any legal and contractual obligations will be enforceable under applicable law and the terms of this contract (particularly with respect to personal data of workers who need to communicate to the IFA exhibition centre of obligation contractual or legal) and ensuring the indemnity of the IFA exhibition centre for all claims and / or penalties arising as a result of breaching these provisions.

En representación legal de la empresa. / In representation of the company.
 Firma y Sello. / Signature and Stamp.

En _____ a _____ de _____ de 20_____